

中華民國三十一年十一月二十號 (星期五) 新聞紙第四卷第一百七十一號

大漢公報

孔子二千四百九十三年

夏曆歲次壬午年十月十三日

選論

告訴威爾基先生： 中國在艱苦中建國

今天重慶的若干工廠，將光榮的會見威爾基先生。告訴他中國是在怎樣的情況下進行建國工作。被參觀的這幾個工廠，並不準備也不可能在來自美國的嘉賓面前，誇耀它們的成績。這些工廠，實際只有簡陋與渺小。但在中國崎嶇的抗戰道上，它們將以戰鬥與艱苦的光輝，笑迎威爾基先生。這正如威爾基先生所已知悉，這些工廠以及散佈其他各省區的工廠的機器，都是由於數千里外用人力搬運到後方來的。我們願意告訴威爾基先生，重慶這幾個工廠僅代表中國在艱苦中不屈不撓的精神。而這精神就是支撐五年抗戰的基石。

中國當前是在抗戰。同時也是在建國。抗戰建國同時並進。我們是用建國的努力，支持長期的抗戰。說得更根本些，我們的抗戰就是為了建國。近百年來的無情歷史告訴我們，中國非現代化將無以立國。也必力求其達到。也可說是中國的不幸。與侵略性成的日本為鄰。它自明治以來的大陸政策，就根本不容許中國建國成一個現代化的國家。近幾十年來，日本一貫的對華政策，是破壞中國建國。打擊中國強有力的政府。使中國不能成爲一個強固有爲的現代國家。這有歷史可證。中華民國的誕生，是中國建國運動的發軔。日本先製造宗社黨，進行內爭陰謀。失敗了。以後它看見北京政府日漸強固，於是提出二十一條要求。壓迫袁世凱。袁世凱死後的軍閥混戰，無一役沒有日本的背景。那時日本是在用製造內亂的方法，使中國衰弱不能自存。隨後蔣委員長率領國民革命軍北上，以統一中國。日本軍閥爲阻撓中國的統一，它出兵山東，因而演成濟南的大血案。當時我蔣委員長忍辱負重，繞道而克平津。日閥先炸死了張作霖，嗣又阻撓東北三省易幟。張學良不受日閥威脅，毅然內向。中國之統一局面完成不久，一九三一年的九一八之夜，日本軍閥就對中國開炮發難了。相敬相讓。以至一九三七年七月七日把中國逼到最後關頭。發動了抗戰。這壹串歷史，說明日本是如何千方百計窮兇極惡的破壞中國的建國運動。同時也說明中國是如何百折不撓拚民族命運以爭取建國的成功。更在說明中國的抗戰就是爲了建國。(未完)

重要電報

★高加索空前大報捷

★獲敵戰車數千輛彈百餘萬發

莫斯科二十日電。俄特別司令部今日公佈。高加索中部蘇聯區俄軍近日迭報有進展。故造成在阿打斯漢尼基斯。即入佐治安軍用山路處之大勝利。粉碎德軍之主力。敵五千被殲外傷者無數。俄軍奪獲德唐克車一百四十輛。大炮七十餘。內有二十六口是遠程炮。軍用車二千三百五拾輛。子彈百餘萬發。其他輜重甚多。敵軍遭擊潰者爲德第十三師。克列。布連丁下營。第四拾五團。第七工程團。第五百二十五射

本報價目表
本埠每月收銀九毫
本埠郵寄上，每月收銀
壹圓一毫，外埠如英屬及
美國各埠，每月收銀壹
圓四毫，半年收銀八毫
中國及外國，每月收銀
拾三圓八毫，每月壹元一
圓，除星期日外，按日呈
閱，無論取閱外，皆按日
均要惠顧，空函定閱，恕
不奉呈。
司理部啓

軸心積極援北非

倫敦二十日電。北非聯軍總部發言人稱。聯軍已深入突尼西亞。現僅距卑特海軍港五十英里。雙方之唐克車隊已接觸。聯軍方面。軸心唐克車三十輛被毀八輛。遭遺損失後潰退。英方亦損失平射砲及重砲數口。軸心積極增兵。在喀勒斯港冒法軍之抵抗登陸。內有輕唐克車及降傘隊。另有重唐克車運到卑特港。德將那陵致一愛的美敦書於法守將巴利。若不附從軸心軍則要退出突尼西亞。巴利將軍因此昨晨已下令其部隊先攻軸心軍陣地。并以他祇服從打蘭與烈爾兩將軍之命令覆覆那陵。

倭接濟意德已截斷

倫敦電。美英軍佔領北非後。日寇向來偷運錫等礦赴德意航綫。今後即被截斷。

卡內衣女

雲城兩埠支店均有婦女內衣絲襪發售價錢相宜
R. M. Clarke Ltd.
總店 603 W. Hastings St.
分店 711 Yates Street

花舖廣告

CATHAY FLORIST
711 ROBSON ST.
VANCOUVER, B. C.
MARINE 7446
本店專接裝花圈花球
等并有四時各種鮮花
發售價廉物美僑胞賜
顧格外歡迎
孫月容啓

所務事

(地址) 喜市定夾細街(即舊書樓對面)
第四層四百〇二
至四百〇四號
(代理) 何盈基
交各民刑
涉種刑訴
事文訟
宜件訟
402-3-4 Dawson Building
Vancouver, B. C.
Telephone Marine 4024

味本

廚中有味本，便成良師。
新到一磅庄每罐二元九毫五
卅兩庄每罐六元五
司公信國埠雲理代總

寶路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
六支行逾六百
以其利便顧客之
能力衡其偉大之
本行駐加拿大之
支部共六百餘家
。駐外國者亦逾
七十家。故不特
對於先生之交易
上之各種需求。如
樣樣能應付裕如。
而本行執事。亦
樂爲予以助也。

中國銀行

BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York City
電話號碼 電報掛號
Bowling Green 9-9161 Chung Kuo New York

行本用利應極胞僑 務服胞僑爲專行本

約紐中國銀行啓事
第十號
本行頃接重慶總行十一月十日來電
略稱敝九月月底及十月初所發之信滙
通知書業於上星期收妥並已轉寄肇
慶分行按址分別交款又敝總行在肇
近數星期內曾收到郵政滙業總局發
回各地收款人收據多紙總共約合信
滙國幣四百萬元電滙五百萬元此項
收款人收據一俟由總行寄回紐約敝
行當即分別轉交各滙款人諸希
鑒察爲荷
卅一年十一月十二日

榮榮公司啓事
本店精製臘味及常有
新鮮肉品發售。久已
膾炙人口。現因原舖
狹窄。特遷往喜市定
街四百五十八號擴
充營業。男女僑胞。
尚希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
復興小學國語教科書
第一冊至五冊現已印就發售
字圖影印玲瓏
與商務原版無異
每冊二毫 外埠另加寄費

廣生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
祖國蘇杭
瓷器雜貨
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

廣裕隆
Kwong Yee Lung Co. Ltd.
135 Pender Street E.
Vancouver, B.C.
雜貨
藥材
膏丹丸散
發客
電話 PA. 5652

酒啤那臣漂



唯一飲品 無以尚之

此告
白不
是省
詩府
或政
局所
登載

國絲最齊備之商店

◎花樣百數十種 ◎色水百數十樣
\$434 雪白大紡小衫每件七元九毫五
全上加大紡小衫每件八元七毫五
\$433 雪白大紡小衫每件八元七毫五
全上加大紡小衫每件八元七毫五
\$435 加重柳條大紡小衫每件八元九毫五
全上柳條大紡小衫每件八元九毫五
\$432 雪白小文華綢小衫每件八元七毫五
全上小文華綢小衫每件八元七毫五
五光十四色文華綢小衫每件八元七毫五
最華麗文華綢小衫每件八元七毫五
各色雙絲綢花軟綢每件三元二毫五
\$430 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$431 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$432 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$433 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$434 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$435 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$436 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$437 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$438 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$439 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$440 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$441 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$442 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$443 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$444 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$445 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$446 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$447 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$448 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$449 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$450 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$451 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$452 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$453 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$454 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$455 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$456 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$457 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$458 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$459 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$460 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$461 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$462 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$463 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$464 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$465 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$466 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$467 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$468 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$469 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$470 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$471 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$472 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$473 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$474 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$475 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$476 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$477 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$478 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$479 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$480 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$481 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$482 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$483 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$484 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$485 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$486 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$487 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$488 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$489 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$490 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$491 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$492 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$493 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$494 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$495 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$496 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$497 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$498 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$499 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五
\$500 加重雙絲綢小衫每件十二元五毫五



注意



茲因本店行江朱奕進君別業他往現特派朱進環君
向各埠沿門推銷貨品諸 貴客向他接洽爲感
雲國光公司啓



著名舊號啤酒
Old Style
BEER
請嘗試此美
味及濃潤那
公司舊號啤
酒包能健體
怡神如蒙賜
顧運費免收

氣清味美
健體怡神
請嘗試此美
味及濃潤那
公司舊號啤
酒包能健體
怡神如蒙賜
顧運費免收
Capitano Brewing Co. Ltd.
Phone MARINE 6474

士丹利旅館
STANLEY HOTEL
21 W. Cordova St.
Vancouver, B. C.
MARINE 5015

房間雅潔
地位適中
傢私齊備
冷熱水龍
僑胞賜顧
特別禮隆
司理馬超本
謹啓

LUX THEATRE
★院戲斯樂★
即日放影
「差里的姑母」
「音樂配空軍」
兼映時事談諧畫片

元 Ltd. 由米維貴 藥才比收 國內新聞 輔 et an. 新到大帮大肉生羌 雲高 來旅館 設在雲城 朱杏林堂丸藥發售

敬啓者茲定十一月廿二日（星期日）
舉行本堂所合併九週年紀念慶典是日
午後一時舉行紀念會禮式五時半假座
新華僑酒樓聯歡宴會凡我旅各埠
林氏堂所兄弟姊妹務請依期

特別隊陳曹仰雅。張餘慶。徐錫勝經手。馮賢錦。許正聲。許長曉。廖崇澁。黃光鄧。李妙寬。黃榮緝。李好。蔣道縹。許長耀。林德仲。司徒英夫人。李長林。李杜倫。楊煥梅。每一百元。王英傑。李奕允。每一百元。司徒英有三百元。梁忠孝堂一千元。(勸懷第一隊陳景山。林善聰經手。陳明杰一百元。登漏銀數。特更正。

●僑聲劇團連日演戲消息

僑聲劇團 昨晚演「春娥教子」。各藝員均落力表演。演來極為大觀。茲聞今晚公演「可憐秋後扇」。此劇本事。為奇風香艷。唱情特多之齣。所有新腔舊調。久已為舞台名貴作品之一。乃牡丹蘇第拾七部首本。又得桂名揚。盧雪鴻。譚秉庸。梁少初。梁少平等落力拍演。定必有特殊貢獻云。

●台山 館籌款救鄉志誌
不辭勞瘁伍于恆捐國幣五百元。另
捐手捐五十元者一名。列足埠黃遠
相。黃美鈺 馬世璠經手。黃遠邦
。黃美鈺 馬世璠。每五百元。黃
遠相一百元。以上國幣 另捐現金
二元者二名 結地力埠榮柏盛經手
。捐現金四元者二名。二元者二名
。一元者二名。沙省舞士綸埠黃麗
榮館經手。捐款金三元平者二名。
元者一名。的文士頓埠黃顯理經
手 王擴麗十元。黃顯理五元。黃

聖興五元。三元者一名、二元者二名、以上坎金。滑羅十埠郵政餐館經手。曾毓聚、曾毓霞。曜中。馬恆發。每一百元。五十元者四名。以上國幣。沙省活進那埠泰傳禮經手。捐款金三元者一名。三元者名。費列埠馬崇禹、馬才柏。每國幣一百元。姐麗埠黃隆隆。曾紀郭經手。捐美金二元者十一名。一元者二名。楊市創埠。光珠捐款五元。另經手捐三元者一名。緬省核汝埠陳文鏡。陳明按每捐金五元。

●二元者一名。美料九埠鉅邑英文
等經手 捐款金二元者三名。綢頓
柏埠馬質俊。馬性俊 伍精民等經
手。馬性俊七元。馬質俊五元。三
元者一名 二元者二名 沙省菲羅
廖埠菲羅餐館經手。捐款金二元者
二名。火市卜埠黃章傳捐國幣一百
元。另五元者一名。亞省振那埠
捐款金二元者一名。安省紐仔杰埠
秦世嶺捐款金五元。另式元者三名
。沙省卜珠寶羅埠都民寅餐館經手
。捐款金二元者三名。(未完)

。蓋所有薯仔，須由卑詩省沿海岸蔬菜推銷局代賣也。農民裝運薯仔到該局時，由局員通知新命令。第二號針薯仔，每噸由四拾八元減至卅五元後，各種植家遂對彼等之薯仔留在推銷局棧房而不賣。

薯仔之零售價。現目每包約三元左右。倘根據新命令，則每包減至二元五毫。昨推銷局局員開臨時會議，曾致電柯京當局，欲求明晰該命

令。

據卑詩省沿海岸蔬菜推銷局主席嬌摩氏宣稱。農民是否允將彼等之薯仔依照藏抵價目出賣。尙屬疑問。深信彼等留後其薯仔於農場。而觀動靜也。根據戰時貿易價目管理局之命令。推銷局給回各農民之薯仔價。不得超過今年二月二號至七號時間內之基本價云。

允討論市僱員加生活費

昨市僱員罷工之市乘舟局。允資諸戶外市僱員之要求。增加生活補助費。是以預備罷工之五百名戶外市僱員。或不實現。聞增加之數。每日約二毛或式毛五仙云。

●加士油站被匪竊去銀櫃
昨晨在片打街東廿六號淹不路公司加士油站。被賊匪破門入內。竊去銀櫃內之廿三元。另銀行提支票四十五元。事後在距該。士油站約半個布路地方遠。尋獲銀櫃云。

●政府拒絕剪髮匠起價訊
據國際髮匠聯合會第零名副總理

許力氏宣布。加拿大理髮匠聯合會要求全加之剪髮價。壹律五毫。但加政府予以拒絕。就卑詩省而論。剪髮取價五毫。已有行之者。是以無關輕重。就其他各省而論。則極重要也云。

○梅利咖啡店被匪徒光顧
昨星期三晚約夜半。在市米街六零一號之梅利咖啡店。有兩人均用手巾遮蔽其面之下部。闖進店內行劫。時顧客頗衆。一匪手執短槍向空軍之員巧士頓氏恐嚇。壹匪則攫取

銀櫃之現款。當被劫去約壹百零四元零八仙。兩匪得贓物後。立即走出門外乘汽車而逃。聞匪車係竊偷者。係住威廉街壹五零三號麥基氏之所有物。於該日下午九點半鐘。駛入車房時。曾見兩人潛伏於橫街云。

●節省電力電卡限燃電爐

據卑詩電卡公司運輸部司理亞諾氏宣布。因近日電卡異常擁擠。用電力過多。故爲節省計。是以各軍卡現有之電爐。於上午八點至九點半

●係加拿大盲人社所開辦者。委任盲人乍里厄氏賣物。營業僅兩星期。昨星期三日下午。有一人到買物。給壹元與乍氏謂係二元。遂收回一元與該人。及計算壹日之收入。則少一元。始知係被騙云。

▲各埠新聞▼

●東亞女館喬遷開幕盛況
城埠函。加拿大協和教會婦女會

在本埠附設之東亞女館。已經過齡餘年。造福婦孺條胞不少。今春將舊址賃過政府爲軍士之用。現在石補碌街一千一百二十號買一座新樓繼續工作。昨十七日下午三時與行喬遷開幕禮。中西人士駕臨觀禮者百餘人。由古廉夫人主席。宣佈開會。周靈牧師主持開幕禮。暨女士讀祝電。旋請卑詩省協和婦女會代表留步夫人。協和教會全省會

長衛考斯博士。縣會代表杜列治牧師。本埠牧師會代表麥卡樓博士等次第演說。駐女館主任高美德女士答謝。殿以茶會。又晚間一時半。由華人協和教會男女青年高清華、劉寶蓮女士等。主理開聯歡會。至十時盡歡而散。

◎選擇委會總指揮已換人
柯京十九日電。據勞工部長覓朝氏宣佈。全國職務選擇委員會總指揮官職。由勞工副部長麥拿瑪拉氏繼任云。

域埠。十一歲西童趁打十田頓。居住靴利突街三壹五號。昨星期日在哈坡華利地方。與他父共同打獵。他用廿二號小炮。只放壹响。能獵一鹿云。

●茲將舞市阻區

華僑拒日救國會

雙十獻金芳名列后

周南山 周瑞朝 周溶韶 陳大
陳以佐 黃忠傳 黃宇富 周在田

周成芳	梁慶偉	蔡社光	黃廷奎
二名每二百五十元	關公宗	余錫	余禮
十六名每三百元	黃開榮	余錫	余禮
關國魂	關國疇	馬玉政	余禮
黃紀濂	黃逃仁	黃述安	黃種
黃裕霖	黃昌魯	黃錦站	黃蘭
葉來源	葉遠明	葉遠強	鄺炳金
周朝治	以上十四名	每五百元	周昂誌
黃榮均	黃名杰	關勳賢	周朝
周崇祖	關定毓	周朝裕	周朝
周昌瑞	周開潤	關勳銘	關崇榮
每壹千元	余統贊六百元	周滿堂	周滿堂
胡林重	李瑞庭	周憲練	劉柑江
黃守恩	陳求敬	以上十八	劉敬
周在彪	無名氏	葉光華	關敬

▲各埠新聞

●東亞女館喬遷開幕盛況

在本埠附設之東亞女館。已經過齡年。造福婦孺脛胞不少。今春將舊址貨過政府爲軍士之用。現在石碼孫街一千一百二十號買一座新樓繼續工作。昨十七日下午三時與喬遷開幕禮。中西人士駕臨觀禮者百餘人。由古廉夫人主席。宣佈會。周靈牧師主持開幕禮。暨女士讚祝電。旋請卑詩省協和婦女會代表雷步夫人。協和教會全省會

衛斯考斯博士。縣會代表杜列治牧師。本埠牧師會代表麥卡樓博士等。又弟演說。駐女館主任高美德女士。謝。殿以茶會。又晚間一時半。由華人社協和教會男女青年高清華。劉寶蓮女士等。主理開聯歡會。至時盡歡而散。

○選擇委會總指揮已換人
南京十九日電。據勞工部長覓朝臣佈。全國職務選擇委員會總指揮。由勞工副部長麥拿瑪拉氏繼任云。

拾一歲西童發炮打一鹿
埠園。十一歲西童趁打十
居住靴利突街三壹五號。昨見
日在哈被華利地方。與他父共同
獵。他用廿二號小炮。只放壹响
能獵一鹿云。

[illegible]

華僑拒日救國會

雙十獻金芳名列后

周成芳	梁燾輝	蔡社光	黃廷益
十六名每二百五十元	黃開宗	余錫德	余禮
十六名每三百元	馬玉政	黃種	
關國魂	黃述安	黃蘭	
黃裕霖	黃錦昂	鄭迺公	
紀謙	黃遠明	葉遠強	
黃逸仁	黃述安	黃種	
關國壽	馬玉政	黃蘭	
周朝榮	以上十四名	每五百元	
周崇均	黃名杰	關勳賢	
周崇祖	關定統	周朝裕	
周昌瑞	周開潤	關勳銘	
每壹千元	余毓贊六百元	周滿堂	
周林重	李瑞庭	以上十八名	
黃守理	陳求敬	周憲	
無名氏	葉光華	劉根江	

黃樹懿	黃昭和	周瑞輝	周玉家	周錫成	周秋家	周華瑞	余吉慶
黃名臻	黃泰山	周成煥	周杞家	周世清	周開榮	周敏家	壹百五十拾元
黃振添	黃煥參	周瑞璣	周瑞璧	周瑞榮	周齊初	周錫成	周瑞濯
黃澤傳	黃樹周	周瑞玲	周道練	周道瀚	周開緯	周鈞成	周瑞津

黃作霖	黃仲波	黃作焜	黃堯藩	黃蘭德	黃榮達	關聯輝	關崇澤	關福權	李聖廷
黃昂璋	黃熾秀	黃遠堯	黃堯天	黃業昆	黃叔忻	關勳平	關國桓	李玉漢	李吉珍
周朝漢	黃世潤	黃廣樵	黃桂芳	黃竹沅	關崇裕	關文振	關耳崇	李衍行	李錫標
黃維忠	黃勛沛	黃錦章	黃修傳	黃炳傳	關作性	關崇宣	關松年	李聖福	李聖永

陳漢業	陳治平	余毓芳	余岩體	余寬中	余懷中	余彬中	余毓璇	余錫鏗	李容基	關顯勳	李猷新	李曉雲	李曉雲
陳耀德	陳光明	余袋禮	余然章	余榮中	余毓偉	余贊廷	余贊業	李柯	李文珠	關崇璧	李春閣	李春閣	李郁珍
陳全	陳國良	余贊慶	余戒和	余贊女	余順禮	余銀和	余捷和	李瑞舉	關烈勳	李煥葵	李郁珍	李郁珍	李郁珍
陳植林	陳樹如	余祥慶	余繼輝	余欽和	余喜和	余慶琳	余慶琳	李振業	李道登	關照	李振安	李振安	李振安

胡利	胡特濟	鄧國榮	潘璣華	謝慈生	謝健屏	朱文恒	葉以和	葉作時	葉君鎮
胡忠琴	胡忠茂	胡聯勝	鄧紹隆	謝家爵	謝永現	朱開挺	葉樹南	葉建裕	葉平芳
胡炳堃	胡鉅昌	胡忠榮	鄧江餘	謝永榮	謝德珍	朱振開	葉君楠	葉遠美	葉建樓
胡春	胡維照	鄧時禮	鄧續權	謝英	謝濟鏡	朱開霞	葉來炯	葉君振	葉崇智

[illegible]

謝
啓

本教會是次舉行週年賣物

二

咍欲千

EP

色等工價廉工情

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

油糖茶米 雜貨竹器
日常食品 接續應市
總代理中國化學工業社出品

(味生)
是國貨調味粉中之
異軍突起者。。。

質純味鮮
貨精價廉
勝過任何公司出品

◎新電話 Pacific 5845

▲通告

啓者。本會舉行雙十獻金。深蒙各處洪門人士。紛紛獻金前來。大義可風。茲定於十二月十五號止截。仰收有獻金而未寄來者。可預期寄。遲則不候。此佈。

維城致公總堂
拒日協進會全啓

中華民國卅一年十一月十八號

華僑商業電話錄重要啓事

是期新電話錄定於十一月三十號出版。所有商戶及私家團體之電話均有登載。茲將經過之手續列

啓者本行奉命辦理電滙登記以來進行甚爲順利僑胞私人及團體前來登記者達四萬餘戶其中密電碼經重慶總行電復收妥者達一萬餘戶所有登記手續已經辦妥者現均開始應用此項登記號碼電滙款項回國手續極感便利按僑胞在滬登記以前每次電滙須繳電報費美金十餘元在既登記以後電報費祇須美金二元節省費用極多僑胞早一日前來登記即可早一日利用此項登記電碼滙款且登記電碼須用航郵寄回國內如將來萬一郵遞不通則不但不能登記且無法節省電滙費用萬望僑胞注意速來登記再查僑胞家屬住在內地者常因種種關係遷移住址以致付款機關難於交款或至無法交款爲穩妥便捷起見僑胞於登記時似可註明由某一行某店鋪轉交收款人諸希

鈞察爲荷

中國銀行啓事

第一八號

中華民國二十一年一月七日

在如：一、附錄上門調查之姓名一詳細登明編入目錄
 用者查閱其本人之姓名。一詳細登明編入目錄
 今年因各行商業暢旺，故新裝之電話不下百餘
 家。同時增多紙張方能容落。材料比前當然豐富
 編工費時甚多。印費激增。爲補助印費起見。
 是期電話錄每冊暫收銀式毫五。閱者定然滿意。
 最近派人上門推銷。請各位僑胞踴躍購買。以利
 通商。可也。
 中華出版社啟
 Chinese Publicity Bureau
 16 E. Hastings St. M.A. 7632

啟者今有菜園出賣名爲市必汗菜園地方肥沃因各件志圖
別業願將全園傢私實業出賣價銀從廉如有僑胞欲營此業
者請來面議或函商均可

P.O. Box 833
SWIFT CURRENT GARDENS
Swift Current, Sask.

爲通告事。照得本總幹部之年捐部發出已久。各有精
辦事之總分堂及分堂亦早經將部繳回。完成職責與辦
手續。因此特行通告。希未繳部之公堂加緊將年捐收
繳交。以盡義務爲要。

中華民國廿一年
十一月十八日

雲埠聯活公司啓

★諸君送禮注意！

本公司今年最新貨品目錄。近日出版。內容豐富。
附圖詳明。舉凡新欸絲巾，搭巾，顧繡，絲髮，香
水，及男女衣裳等。一切送禮物品。無不刊載美備
。種類與色水衆多。選擇自然容易。而且付貨快捷
。保證滿意。大小賜顧。一律歡迎。

如加東或較遠地方本公司尚未有郵遞
尊址者。請祈函索。當即奉上。

本印務部鑒于國內教科書不適用於僑界青年，故特依照僑生年中上課之時間，將公民、常識、國語等書合編而成，現印初學一冊及小學一、二、三、四、五年班等五冊，共六冊。每冊足以應用壹年。取材注重祖國固有之道德。文言白話兼有，誠為適合僑界子弟之良本也。

(初學及小學一、二年班每冊三毛。第二、四、五每冊三毛五)

(外埠郵費購者自備) 本報印務部謹啟

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚病膏 每盅銀貳圓

此藥膏乃破天荒百發百中聖治寶藥也凡月日神前病揭此藥膏乃破天荒百發百中聖治寶藥也凡月日神前病揭論任何皮膚濕毒粒毒血毒瘰癧及遠年諸般癰癤疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚癢癢等症將此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊癒若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

險此種喉症乃迅雷不及我的親愛僑胞離居埠外或遠居僻處乃無藥店之
 果斷無從藉手時必製比重效急夫危且亡司主最靈驗之單鳴侯故若

●本醫生醫務所遷往雲哥華旅館四號房乃係哥林比街救國公債會對面門牌四壹四號是也

LEE FOOK

●本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

●城埠代理處滙生源大寶號

●金利源

●元發華棧

●廣生萬

●代理處

●此症發生即將筆筒一隻入此喉科散於筒內對正喉管連吹四五筒藥數分鐘內立即恢復原狀奏效如神此種藥品勿視為閑藥宜常備

●遇此症發生即將筆筒一隻入此喉科散於筒內對正喉管連吹四五筒藥數分鐘內立即恢復原狀奏效如神此種藥品勿視為閑藥宜常備

用盡中西藥品俱皆罔效弟閱大漢公報偶見李福先生之廣告登載有秘製皮膏百病藥膏如此效驗弟即買一貼試驗將此藥膏茶後確能立即上養撥

續再購數盅，探六七日內果然藥到病除。弟得先生此藥，調理體皮膚症，奏效神速，深信此藥療治皮膚症，係快過非靈神之不謬也。弟深感先生之大德，愧無以報，謹誌數言，以彰仁術。

旅雲埠恩邑岑勻達恭頌

病狀如何殷殷垂詢不愧爲濟世之良醫弟收用之後將及一星期之久所用

神品生此險癘之症寧全掃除弟經染此症十餘年來中西之藥片盡毫無立效幸得友人介紹指導一試即向 李福先生處購用果然經驗如神現下掃已大獲良安不慚爲濟世之良醫名不虛傳理當表揚同病者之所聞津也。故特函覆達以謝厚意 並祝醫安 九月廿八日 弟盧灼上言

Victoria Laundry 17-12 th Street W. Prince Albert Sask.



大公報爲歸僑呼籲

重慶電訊 自太平洋發生戰事伊始
大公報乃著論文以引起政府與人民對救僑問題之切實注意 於本年八月一日該報社論 題爲「救僑之積極方面」 關於此問題 更作透切之解剖 今特轉載如下
政府之有採用生產合作方式爲救濟歸國僑胞的計劃 我們聽了甚感興奮

Pitman Optical House
605 W. Hastings St.

打 詩	慎 埠	MAH HONG Erickson B.C.	通 址
西人木瓜 每磅二仙	西人白瓜 每磅壹仙半	芥菜 每磅六仙	蘿蔔 每磅五仙
青 椒 每磅五先	香 芹 每磅五先	節 瓜 每磅四先	各種瓜菜價目表

有靚瓜菜發售

發售國靴靚英式最柄各柄短有長

"BRITAIN'S BEST"

MADE IN ENGLAND

MAYLI ROOMS
237 HASTINGS STREET E.
VANCONVER, B. C.
電話 MA. 8088

華埠喜市定街東
門牌二三七號東
點適宜房舍寬敞
牀褥雅潔汽熱
水溫泉浴室非常
充足一切週妥近
更改組煥然一新
租價克己各界僑
胞惠顧竭誠歡迎

司理馬廣敬啟

重慶電訊 國民導報著論稱 應先
解決日本 然後開闢第二戰綫 較

爲快捷 如日本被擊敗 則俄國可
調遼東之紅軍 前往德國前綫 同
時聯合國之海空軍 可以集中進攻
歐洲 現華軍已克復根據地多處
歡迎聯軍大隊戰鬥機來臨 予日本
以致命之打擊 如此 則日軍之失
敗 只是數月內之事云

NEW ASIA ROOMS
214 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館
門牌二四四
熱水兼煖汽
僑胞光臨住
招待令滿意
PA. 9492

喜市定東端
租價稱克己
房舍床褥美
恆洽敬啟
恆羣敬啟
司理人馬恆羣

啟者本總社昨十月八號舉行第廿吉週年紀念慶典荷蒙全美洲全加拿大兩總幹部致公總堂致公總分堂分堂達權支社本埠商號社團俱樂部與及親愛摯友厚贈鴻詞祝電隆儀生花珍品拜賜良多毋任感激謹誌數言以申謝悃

茲將惠贈詞儀品式芳名彙列 恕不稱呼

「祝詞」 駐紮埠全加洪門總幹部 大公義學 全美洲
洪門總幹部 阮本萬 李聖策 呂超然 劉恩初 維城
致公總堂 洪門拒日會 洪門體育會 普莪學校 雲埠

弟患喉症日甚一日會僱閉塞茶水不能下咽不言
不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分
擔憂於是車曹統新先生責舍診治先用藥塞開其
閉隨漸施藥帶出其滯內服湯劑數日便安回念此
之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此
恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱

中山梁穀叩

方書贈閱
函索便寄

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

通訊地址
羅省總行

本醫生由唐返
美寓羅省總行
診理中外西男婦
內外科打癰瘻
咳嗽血跌打爛脚
瘋癲痔漏爛脚
奇難雜症

方書贈閱
函索便寄

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

通訊地址

羅省總行

本醫生由唐返
美寓羅省總行
診理中外男婦
內外科肺癆
咳嗽血跌打癰疽
瘋癲痔漏爛脚
奇難雜症

鳥面黃 睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體健

鳥面黃 睡中驚悸 胆怯心慌 服食全料 體健

◎鹿耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴
購服斯丸功效靈

◎鹿耳聾丸 四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴
購服斯丸功效靈

◎男子七疝丸 二兩二元五

◎男子七疝丸 二兩二元五

遍身粒毒蛇癰癩 服食此丸收效快
◎皮膏止癰水 每樽一元二

遍身粒毒蛇癰癩 服食此丸收效快
◎皮膏止癰水 每樽一元二

喘哮喘嗽氣難舒 服此當然病可除
鴉標萬安油 每打四元

喘哮喘嗽氣難舒 服此當然病可除
鴉標萬安油 每打四元

果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛

果然止痛捷如電 尤能退熱快如飛

電話 Pacific 1548

新到大幫布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批發特別相宜

短・襖外・裳衣款各女男
時春新是俱・靴・帽・襪
賣平眞認・實價眞貨・裝
節能必・買購會機趁請・
．．．．．錢金儉

敬啟者本會於陽曆之十三日舉行第十五週年紀念慶典叨蒙
各界洪門諸公慷慨與及僑界惠贈祝詞賀金并派代表親臨
助慶高貴厚賜將銘感愛綴數言藉伸謝悃

（恕不稱呼） 〔本埠公堂 穩嘜致公堂 穩嘜達權社
城埠達權社 同品就榮 每賀金五大元 錦碌達權社
坎城堂社 李世堯 每三元 梁象湛 陳而彰 李常立
吳德淑 梁坤賢 李發烈 全賀金壹拾三元 李趙南
黃玲傳 每二元 黃美蘭 美瓊全賀金二元
黃貳元 黃美蘭 美瓊全賀金二元
城埠致公總堂 城埠達權總社 都城致公總分堂 二埠
致公堂 黨近堂社 坎城堂社 卡城堂社 穩嘜致公堂
全加總幹部 穩嘜達權社 乃慶堂社 列城堂社 滿城
堂社 本埠致公堂 錦碌堂社 都城洪鐘時報 都城
達權社 梁經二以上各祝詞 城埠郭雲章 鍾美錦祝詞
二埠李來白 宋昭懋 祝詞 美洲洪門總幹部呂超然
劉恩初祝詞 雲埠大漢報 達權社 祝詞 梁 吉祝詞
梁象湛 陳而彰 李常立 吳德淑 梁坤賢 李發烈全祝詞

重慶廣播訊 軍委會發表由六日至十二日壹週戰訊如下

○ 敵軍原以華北爲其大東亞侵略

之根據 但遭我軍各路部隊不斷之襲擊 使其受到絕大之威脅 敵軍最近乃招集砲兵及其他部隊共二萬餘人 配合大量空軍 自去月杪起 分頭向山東南部之臨沂 蒙陰 莒縣 向城 泰安等地附近窺犯 企圖將我軍作袋形之大包圍 其重心在臨沂沂水一帶 去月廿七日臨沂之敵 分向向城附近窺犯 企圖阻止我軍增援 本月二日 沂水之敵 又大舉向北方之沂家莊猛犯 博山蒙陰等地之敵 亦乘勢蠢動 經我軍分頭截擊 至九日止 仍在激戰中 敵人死傷慘重 我軍雖有傷亡 但與敵為壹與二之比 敵人之包圍陰謀 已被粉碎

⑤ 湖北南部沙市岑河口之敵 企圖打通荆河之水道 於四日分路猛犯 及竄進至蔣家橋附近 即被我軍阻止 沙洋之敵亦為響應 南犯 洪子口 經被我軍擊退 蔣家橋之敵 現亦在敗退中 敵人之計劃已完全失敗

⑥ 廣東方面 新街三水楊梅等地之敵 先後向我軍陣地進犯 均被擊退

又我軍某部於上月廿九晚 襲擊宋州島 敵人損失甚重云

本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。券據。徵信錄。捐冊。及書簿等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造筭巴圖章。針價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

本報向承各界 僑胞關照，無任感激。竊思
筆墨生涯費用至爲浩繁。願以維持者。端在
報費與告白費耳。茲又援例列單往收秋季報
費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。
不吝涓埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不
勝感荷之至。

本報司理部謹啟

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.

新到大帮 大肉 生羌
罐頭 鯪魚
五香 鳳尾魚
雜貨 醬料 茶葉
發客

A detailed black and white illustration of a beer bottle. The bottle has a long neck and a main body. A small label on the neck reads "THE Champagne of BEERS". The main label is large and features a central circular logo with the text "BOTTLED AT THE BREWERY". The words "LUCKY LAGER" are printed in large, bold, stylized letters across the bottle, with "LUCKY" on the left and "LAGER" on the right, separated by the central logo. The bottle is shaded to show its rounded form and the liquid inside.

不知年老樹正疎疎水神桂

正燕子山地道甜油玉桂

320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U. S. A.

諸君惠顧最好直接匯銀來本行但如不便請將價每元加一毛五仲加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用

風濕靈丸 卽止風濕骨痛卽服卽止百發百中每盒二圓

小腸氣靈 每盒二圓

主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企卽脹臥卽消等症屢驗

糖尿靈 每盒二圓

糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗

消粒止癢水 加料壹圓半

皮膚癢癢 紅粒紅斑 乾濕頑癬 酒米粉刺 白蝕汗斑 手指濕癢 腳趾癬癩 濕毒熱毒 皮膚百病

痔漏藥 三元五毫

治肛門起粒生瘡內痔外痔大便秘時腸頭凸出痔血或腐爛成瘡流膿水非常應驗

養心健身靈 每盒二元

精神不足 夜多小便 下部凍冷 腰痛脚軟 手脚麻痺 耳鳴眼倦

LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PACific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢辟」話電

寶來旅館 設在雲城
片打街東 二五八號
樓高五層 房間百二
被褥鮮明 冷熱水龍
四時順應 常居亦可
暫住聽命 租價克己
往來利便 向所讚稱
僑胞賜顧 格外歡迎

◎勞傷補養丸 每樽五元
◎勞工清補丸 每樽二元

◎痰飲喘咳丸（寒咳用） 每樽壹元
◎燥熱咳丸（熱咳用） 每樽壹元貳角

◎咳出痰血內傷丸（內傷咳用）每樽五元

◎風濕痛痺丸每樽壹元

◎血症善後調養丸 每樽五元

華埠片打街東104號五洲藥房。
G CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

東三五五號雲林學校

 驗眼
 兼
 古屋
 schberg
 醫行
 Co. Ltd.
 St. W.
 29

較眼鏡
古律
ard Hir
一三逾
Optical
lastings
cific 88

專家 鍾氏
 A. Ge
年十
 Toric
 118 H
 PA

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)

此藥水係由名醫大士精製，每樽銀壹元。風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕 每樽壹元 及二元五毫

補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫

藥單小心配合 洗菲林及晒相

此告
白不

認眞猛嘔 四季能服

蟲烈腰腎丸

大補丸

每盒三元
每料一元

腎

是不
詩省
政府

虛

強精壯顏丸

每盒壹元

小易氣壁丸

每盒二元

發載
印備功

腰痛
腎部
兼代理
連血
幾
每架十五元
服藥料大
一服即愈

用仿單
外取閱

者

風濕藥片

內有中西說明書用法

每塊二圓如不

請付下
郵票三
仙當卽

注意

福機異寶磁石

兩粒
八元

此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久效驗改變

血夜尿遺
在內」

◁ 意

● 痾症玉桂 服下即止

每服二元五 貧者見症贈送

吃 KING CHONG SHE

坤韓氏
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

 麵

 請常食美

 味優越之

麵

Canadian Bakeries Ltd.